

Considérant qu'il s'avère nécessaire de disposer d'une délimitation des zones portuaires afin de pouvoir déterminer, à la lumière du droit de préemption, visé à l'article 12 du décret du 2 mars 1999 portant sur la politique et la gestion des ports maritimes, si les terrains susceptibles d'être acquis sont situés dans les zones portuaires concernées, fixées à l'article 2, §§ 4 à 8 inclus dudit décret du 2 mars 1999;

Vu l'avis 2003/1654/69 de l'Inspection des Finances, donné le 20 novembre 2003;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie et du Ministre flamand des Finances et du Budget, de l'Aménagement du Territoire, des Sciences et de l'Innovation technologique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 désignant la délimitation provisoire des zones portuaires, les mots "au droit de préemption" sont insérés entre les mots "l'organe de consultation subrégional" et les mots "et à l'arrêté".

Art. 2. Le Ministre flamand qui a les Travaux publics dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 mai 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,
de l'Aménagement du Territoire, des Sciences et de l'Innovation technologique,
D. VAN MECHELEN

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,
G. BOSSUYT

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 3093

[S - C - 2004/36279]

4 JUNI 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985 tot vaststelling van de normen waaraan een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening of een rusthuis moet voldoen om voor erkenning in aanmerking te komen, en van het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg

De Vlaamse regering,

Gelet op de decreten inzake voorzieningen voor bejaarden, gecoördineerd op 18 december 1991, gewijzigd bij de decreten van 23 februari 1994, 15 juli 1997 en 14 juli 1998;

Gelet op het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen, gewijzigd bij het decreet van 22 december 1999, inzonderheid het artikel 7, § 1;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij het decreet van 18 mei 1999;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985 tot vaststelling van de normen waaraan een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening of een rusthuis moet voldoen om voor erkenning in aanmerking te komen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 25 januari 1989, 17 april 1991, 18 december 1998, 30 november 2001, 4 april 2003 en 9 januari 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 30 maart 1999, 8 juni 1999, 17 december 1999, 5 mei 2000, 10 november 2000, 30 maart 2001, 10 juli 2001, 30 november 2001, 14 december 2001, 1 februari 2002, 15 maart 2002, 5 juli 2002, 6 december 2002, 17 januari 2003, 28 november 2003 en 5 december 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 maart 2004;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering op 16 april 2004 betreffende de aanvraag tot advies bij de Raad van State binnen een termijn van dertig dagen;

Gelet op het advies 37.034/3 van de Raad van State, gegeven op 4 mei 2004, met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat in oktober 1999 het sectoraal overleg met de ouderenvoorzieningen, inclusief de thuiszorgvoorzieningen zoals centra voor dagverzorging en kortverblijf, werd afgerond en een handleiding "Kwaliteitszorg in ouderenvoorzieningen" in november 1999 ter beschikking gesteld werd van de betrokken sector;

Overwegende dat in de opvolgingsvergadering van dit sectorale kwaliteitsoverleg op 2 december 2003 met de ouderenvoorzieningen, inclusief de thuiszorgvoorzieningen zoals centra voor dagverzorging en kortverblijf, werd afgesproken de ingangsdatum voor het kwaliteitshandboek aan te passen aan eerder gemaakte afspraken en af te stemmen op de bepalingen die gelden voor de overige thuiszorgvoorzieningen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen:

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 en 2 van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985 tot vaststelling van de normen waaraan een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening of een rusthuis moet voldoen om voor erkenning in aanmerking te komen, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 30 november 2001, wordt het laatste lid vervangen door wat volgt :

« De voorziening moet uiterlijk op 1 januari 2005 over een kwaliteitshandboek beschikken. Op eenvoudig verzoek kan het door de administratie worden opgevraagd. »

Art. 2. In artikel 4, C, van bijlage IV bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 30 november 2001, wordt het laatste lid van *lbis* vervangen door wat volgt :

« Het dagverzorgingscentrum moet uiterlijk op 1 januari 2005 over een kwaliteitshandboek beschikken. Op eenvoudig verzoek kan het door de administratie worden opgevraagd. »

Art. 3. In artikel 4, D, van bijlage V bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 30 november 2001, wordt het laatste lid van *lbis* vervangen door wat volgt :

« Het centrum voor kortverblijf moet uiterlijk op 1 januari 2005 over een kwaliteitshandboek beschikken. Op eenvoudig verzoek kan het door de administratie worden opgevraagd. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2004.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan Personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 4 juni 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. BOMERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

A. BYTTEBIER

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 3093

[S - C - 2004/36279]

4 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 1985 fixant les normes d'agrément auxquelles les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services ou une maison de repos doivent satisfaire et de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile

Le Gouvernement flamand,

Vu les décrets relatifs aux structures pour personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991, modifiés par les décrets des 23 février 1994, 15 juillet 1997 et 14 juillet 1998;

Vu le décret du 29 avril 1997 relatif à la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale, modifié par le décret du 22 décembre 1999, notamment l'article 7, § 1^{er};

Vu le décret du 14 juillet 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, modifié par le décret du 18 mai 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 1985 fixant les normes d'agrément auxquelles les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services ou une maison de repos doivent satisfaire, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 25 janvier 1989, 17 avril 1991, 18 décembre 1998, 30 novembre 2001, 4 avril 2003 et 9 janvier 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 30 mars 1999, 8 juin 1999, 17 décembre 1999, 5 mai 2000, 10 novembre 2000, 30 mars 2001, 10 juillet 2001, 30 novembre 2001, 14 décembre 2001, 1^{er} février 2002, 15 mars 2002, 5 juillet 2002, 6 décembre 2002, 17 janvier 2003, 28 novembre 2003 et 5 décembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 mars 2004;

Vu la délibération du Gouvernement flamand, le 16 avril 2004, sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas trente jours;

Vu l'avis 37.034/3 du Conseil d'Etat, donné le 4 mai 2004, en application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant qu'en octobre 1999, la concertation sectorielle avec les structures pour personnes âgées, y compris les structures pour soins à domicile tels que les centres de soins de jour et de court séjour, a été finalisée et un manuel "Kwaliteitszorg in ouderenvoorzieningen" a été mis à la disposition du secteur intéressé;

Considérant qu'il a été convenu lors de la réunion du 2 décembre 2003 faisant suite à cette concertation sectorielle avec les structures pour personnes âgées, y compris les structures de soins à domicile tels que les centres de soins de jour et de court séjour, d'adapter la date d'effet du manuel de qualité aux arrangements antérieurs et de l'aligner sur les dispositions s'appliquant aux autres structures pour soins à domicile;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} et 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 1985 fixant les normes d'agrément auxquelles les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services ou une maison de repos doivent satisfaire, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 novembre 2001, le dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« L'établissement doit disposer d'un manuel de la qualité au plus tard le 1^{er} janvier 2005. L'administration peut se le faire communiquer sur simple demande. »

Art. 2. Dans l'article 4, C de l'annexe IV à l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 novembre 2001, le dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Le centre de soins de jour doit disposer d'un manuel de la qualité au plus tard le 1^{er} janvier 2005. L'administration peut se le faire communiquer sur simple demande. »

Art. 3. Dans l'article 9, D de l'annexe V à l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 novembre 2001, le dernier alinéa de l'article lbis est remplacé par la disposition suivante :

« Le centre de court séjour doit disposer d'un manuel de la qualité au plus tard le 1^{er} janvier 2005. L'administration peut se le faire communiquer sur simple demande. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2004.

Art. 5. La Ministre flamande qui a l'Assistance aux personnes dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 juin 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

A. BYTTEBIER

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 3094

[C - 2004/27167]

29 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les conditions d'octroi des subsides à la recherche scientifique et technique à finalité agricole

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 3 juillet 2003 créant le Centre wallon de Recherches agronomiques et le Comité d'orientation et d'évaluation de recherches agronomiques;

Vu le décret du 18 décembre 2003 portant diverses mesures en matière de fiscalité régionale, de trésorerie et de dette, d'organisation des marchés de l'énergie, d'environnement, d'agriculture, de pouvoirs locaux et subordonnés, de patrimoine et de logement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 décembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 décembre 2003;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale en date du 12 janvier 2004;

Vu la délibération du gouvernement wallon le 18 décembre 2003 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas trente jours;

Vu l'avis n° 36.718/4 du Conseil d'Etat donné le 5 avril 2004 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Portée et définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° Ministre : le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions;

2° Administration : la Direction de la Recherche de la Direction générale de l'Agriculture du Ministère de la Région wallonne;

3° directeur général : le directeur général de la Direction générale de l'Agriculture du Ministère de la Région wallonne;